

联合国



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/20961  
13 November 1989  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1989年11月9日

伊朗伊斯兰共和国常驻联合国代表  
给秘书长的信

谨随函附上给红十字国际委员会德黑兰办事处的普通照会非正式译文。  
请将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

卡迈勒·哈拉齐 (签名)

附件

1989年9月28日

伊朗伊斯兰共和国外交部

给红十字国际委员会德黑兰办事处的普通照会

伊朗伊斯兰共和国外交部向红十字国际委员会致意，并谨就伊拉克外交部1989年6月27日给红十字国际委员会的第74/1/11/68号普通照会(1989年7月11日，S/20724号文件)提出以下意见：

1. 伊拉克政权企图转移公众对其阻碍执行第598(1987)号决议的注意，掩饰其对伊朗战俘的非人虐待和酷刑折磨，该政权已不是第一次假借被遣返的伊拉克战俘的名义，提出毫无根据的指控和十足的谎言。毋庸指出，被遣返的伊拉克战俘及其家庭和朋友都不敢发表违反伊拉克政府意愿的意见。

2. 伊拉克政权在照会中提到伊朗伊斯兰共和国施加压力迫使伊拉克战俘改变信仰的问题。从战争开始，联合国或红十字国际委员会派出的工作队和代表团就目睹过许多伊拉克战俘拒绝被遣返回伊拉克并选择留在伊朗伊斯兰共和国。许多伊拉克战俘在旁边没有别人时会见红十字国际委员会代表声明他们不愿返回伊拉克并愿意在伊朗伊斯兰共和国寻求庇护。这一事实一方面清楚表明伊拉克境内的恐惧和迫害气氛，另一方面说明伊朗伊斯兰共和国以符合伊斯兰和人道的方式对待伊拉克战俘。

3. 伊朗伊斯兰共和国切实努力去满足战俘的各种保健、营养和教育需要。此外伊朗还根据第三项《日内瓦公约》努力满足战俘的宗教需求。许多伊拉克战俘从被俘就开始信奉伊斯兰理想，还有其他许多战俘由于体验到伊朗伊斯兰共和国当局符合伊斯兰和人道的待遇，增加了宗教倾向。应当指出，一般说，伊拉克战俘营中弥漫的伊斯兰和人道主义气氛自然不符合伊拉克政权的想象。

4. 伊拉克政权犯下的最无耻野蛮的行径包括谋杀和酷刑拷打伊朗战俘，施加精神压力并虐待战俘，从战争一开始伊拉克当局就违反国际人道主义法的一切准则和原则以及各项日内瓦公约，至今不改。参加设在伊拉克拉马迪的伊朗战俘营教育工作的瑞士地球社代表不断抗议伊拉克当局的暴行和对伊朗战俘的殴打。地球社的代表特别指出伊拉克当局殴打年轻的伊朗战俘。其中一名代表因抗议虐待而被驱逐出伊拉克，他说：“他们将战俘当动物园的动物对待”。

伊朗伊斯兰共和国外交部一再向红十字国际委员会和其他国际机构提出虐待和酷刑折磨伊朗战俘的问题，伊朗外交部借此机会，一方面驳斥伊拉克政权毫无根据的荒谬指控，另一方面强烈敦促国际人道主义组织采取有效措施，制止虐待和酷刑折磨伊朗战俘。

顺致最崇高的敬意。

祝被压迫者战胜压迫者。

- - - - -